

204

~~1993~~

IPOTESI DI ACCORDO

Il giorno 29 aprile 1991, nei locali della Gestione Governativa Navigazione Laghi di Via L. Ariosto, 21, si sono riuniti per la Gestione Governativa i Sigg.:

- Ing. Pietro Santini - Gestore Governativo,
- Ing. Marcello Sposito - Direttore Centrale,
- Ing. Piero Ferrozzi - Direttore di Esercizio NLM,
- Ing. Franco Parigi - Direttore di Esercizio NLC,
- Ing. Alessandro Comanducci - Vice Direttore di Esercizio NLG,
- Dott. Manfredo Maifredi - Dirigente Settore Amministrativo.

*[Handwritten signature]*

in rappresentanza delle Segreterie Regionali e Territoriali FILT-CGIL, FIT-CISL e UIL-TRASPORTI i Sigg:

- Sig. Antonio Mazzarano,
- Sig. Elio Dall'Aglio,
- Sig. Michele Tarasio.

*[Handwritten signature]*

In rappresentanza dei lavoratori della Gestione Governativa Navigazione Laghi le RAS aziendali.

*[Handwritten signature]*

*Mazzarano A*

PREMESSO

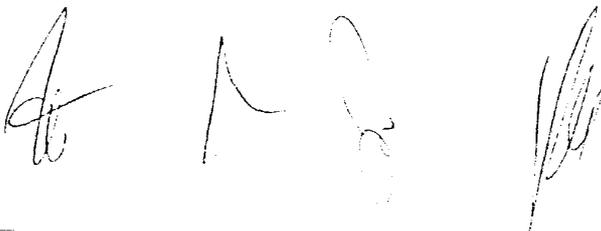
- che l'accordo integrativo aziendale 1986-1989 è scaduto il 30.6.1989;
- che le OO.SS. hanno inviato in data 10.5.1990 la piattaforma rivendicativa per il rinnovo dell'accordo integrativo aziendale stesso riservandosi l'approfondimento nel prosieguo della trattativa circa lo sviluppo sia dei progetti di recupero di produttività, dichiarandosi disponibili ad esaminare anche eventuali proposte aziendali, sia della quantificazione economica relativa;

VISTO

e richiamato il verbale di accordo sottoscritto tra la Gestione Governativa e le OO.SS. Regionali in data 22.6.1990 che prevede, in via preliminare e transitoria, la corresponsione di L.100.000= mensili regguagliate al 6° livello con scala parametrale nazionale 100-225 a decorrere dall'1.7.1989 (con modalità specifiche per il pregresso) a titolo di anticipazione relativa alla parte economica della piattaforma;

le parti come sopra costituite

pag.2



CONCORDANO

- a) di riconfermare i progetti di produttività inseriti negli accordi aziendali sottoscritti, che continuano a produrre risultati utili economici positivi, nonché gli aspetti retributivi;
- b) in aggiunta a quanto previsto al punto precedente di attuare i progetti di recupero di produttività, come appresso descritti:

- le ore di forfait previste per il personale di Navigarda (3 ore) comprendono tutte le operazioni accessorie (non si procederà ad alcuna integrazione di ore oltre le 3 attualmente previste); la Direzione di Esercizio provvederà a codificare, in accordo con le OO.SS., le operazioni da effettuare;

- al completamento dell'installazione delle timonerie idrauliche, si provvederà alla riduzione di una persona di equipaggio (marinaio al timone) per i natanti sottoelencati:

N.L.M. - M/ve Torino

N.L.C. - Traghetti Ghisallo, Spluga e Stelvio;

N.L.G. - non verrà più prevista in turno durante il periodo invernale l'unità in addestramento sul Traghetto Ticino. Compatibilmente con la disponibilità di personale, verrà eventualmente addestrato personale secondo le necessità.

- si provvederà a non presenziare gli scali sottoindicati, previa verifica delle condizioni di fattibilità con particolare riferimento a quelle relative alla sicurezza:

N.L.M. : Belgirate - Villa Taranto;

N.L.C. : Dervio - Domaso - Gera - Piona - Blevio - Moltrasio - Torno -  
Urio - Carate - Careno - Nesso - Isola Comacina - Sala C. - Lezzeno -  
Campo - Mandello - Onno - Vassena - Limonta;

N.L.G. : Castelletto - Per gli attracchi di Moniga - Manerba - Fasano  
- Bogliaco - Pai - Brenzone - Assenza presenziati con personale fornito  
dal Comune interessato, si provvederà alla verifica tecnica per  
l'eventuale impresenziamento qualora i Comuni non fossero più  
disponibili ad inviare proprio personale;

- si provvederà alla riduzione del personale addetto agli scali, come  
di seguito indicato:

N.L.M. - Intra ..... riduzione di 1 assunto

N.L.G. - Riva d/G ..... riduzione di 1 assunto;

c) - al personale che, secondo gli accordi attualmente in vigore, compete  
l'indennità per la mancata fruizione del servizio di mensa (sia a terra  
che a bordo), in sostituzione dell'attuale importo di L.3.374= per il  
personale di terra e L.7.976= per il personale navigante (punti 2 e 3  
accordo 7.7.86) compete n.1 Ticket (Ticket Restaurant) del valore di  
L.9.000= secondo le modalità di fruizione previste per dette precedenti  
voci retributive;

- al personale che fruisce del servizio di mensa presso strutture  
aziendali o convenzionate direttamente, compete con le modalità di cui  
sopra, n.1 Ticket del valore di L.9.000=. Non verrà più effettuato  
l'addebito di L.1.500= per ogni pasto fruito. La Gestione Governativa  
si impegna a mantenere gli attuali servizi di mensa o sostitutivi  
esistenti nelle località di Arona, Peschiera e Tavernola garantendo che

pag.4

presso tali strutture il pasto può essere consumato senza alcun aggravio per il lavoratore in aggiunta alla consegna di n.1 Ticket per ogni pasto (composto da quanto previsto dall'accordo 7.7.86). La Gestione Governativa si impegna altresì a mantenere gli attuali ristoranti convenzionati direttamente dalle Direzioni di Esercizio nelle località in cui sostano i battelli durante l'ora dei pasti.

Resta inteso che non verranno stipulate convenzioni dirette ulteriori in altre località.

Per i pasti consumati presso tali ristoranti convenzionati direttamente, la Gestione Governativa si impegna a garantire che presso tali strutture il pasto possa essere consumato senza aggravio ulteriore per il lavoratore in aggiunta alla consegna di n.1 Ticket per ogni pasto (composto da quanto previsto dall'accordo 7.7.86).

Si provvederà a convenzionare, attraverso la Società dei T.R., sia le attuali strutture, che nuove strutture nelle seguenti località: Intra - Luino - Isola Pescatori - Stresa - Varenna.

Il personale imbarcato su di un battello in servizio di linea che abbia a bordo il ristorante, continuerà ad usufruire del servizio di mensa a bordo, senza ulteriore aggravio in aggiunta alla consegna di n.1 Ticket per ogni pasto.

Nei casi previsti dai punti 4) e 5) (trasferte "in rete" e "fuori rete") dell'accordo 7.7.86, il personale continuerà ad usufruire del trattamento ivi previsto.

Alla data del 1.1.92 (e inizio anni seguenti) il valore del Ticket verrà rivalutato secondo il 75% della variazione dell'indice nazionale

del costo della vita calcolato dall'Istat alla scadenza di ciascun anno.

La presente normativa ha carattere sperimentale, fino alla data di scadenza (30.6.92) del presente accordo, salvo disdetta o tacita conferma delle parti;

d) di definire, come appresso specificato, la parte economica riguardante il periodo di vigenza dell'accordo integrativo aziendale 1.7.1989/30.6.1992:

- per il periodo 1.7.89/31.5.91 si ritiene definita la parte economica con l'incremento già erogato e erogando in virtù dell'accordo sottoscritto in data 22.6.90

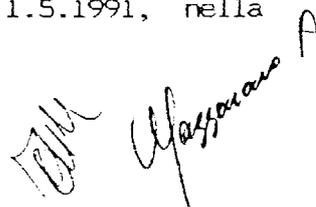
(corrispondente a L.1.400.000= erogato per il periodo dal 1.7.89 al 30.6.90 con la mensilità di settembre 1990, e L.100.000= mensili raggugliate al 6° livello con scala parametrica nazionale 100-225 dal 1.7.1990);

- a decorrere dall'1.6.91, in aggiunta al trattamento previsto all'alinea precedente, ulteriori L.50.000= mensili raggugliate al 6° livello con scala parametrica nazionale 100-225;

- a decorrere dall'1.2.92 ulteriori L.50.000= mensili raggugliate come sopra specificato;

- le somme così come sopra definite (L.100.000 - L.50.000 - L.50.000) saranno aggiunte alle somme attualmente erogate sotto la voce "indennità di produttività" di cui agli accordi precedenti;

l'indennità di produttività, così come sopra costituita, verrà computata ad ogni effetto, a far data dall'1.5.1991, nella



Alfassarano A

retribuzione normale;

- viene istituita, a decorrere dall'attuazione dell'innovativo sistema sostitutivo del trattamento per la consumazione dei pasti (Ticket Restaurant) un'indennità giornaliera, da erogarsi al personale imbarcato, per le sole giornate di effettivo servizio, ammontante nelle misure seguenti, rapportate alle mansioni indicate:

Liv.2° c.q.205 - Capitano di 1° Cl. in sopr. ad es. L.5.000=

Liv.3° c.q.330/306 - Capitano L.5.000=

Liv.3° c.q.305 - Capitano di 1° Cl. ex Lege 30/78 L.5.000=

Liv.3° c.q.307 - Capo Macchinista in sopr. ad es. L.4.500=

Liv.4° c.q.405/428 - Capo Motorista L.4.000=

Liv.4° c.q.408/429 - Capo Timoniere L.4.000=

Liv.4° c.q.406/407  
430/431 - Macchinista Motorista L.4.000=

Liv.4° c.q.409 - Capo Contr. ad esaurimento L.4.000=

Liv.5° c.q.535/508 - Motorista Tecnico Motonave L.3.500=

pag.7

Liv.5°	c.q.503	- Capo Controllore ex Lege 30/78	L.3.500=
Liv.5°	c.q.536/507	- Conduttore Motorista di Motoscafo	L.3.500=
-----			
Liv.6°	c.q.627/603	- Motorista di Motonave	L.3.000=
Liv.6°	c.q.629/630		
	604/605	- Timoniere	L.3.000=
Liv.6°	c.q.628/607	- Fuochista aiuto Motorista	L.3.000=
Liv.6°	c.q.606	- Marinaio applicato di Bordo ad es.	L.3.000=
-----			
Liv.7°	c.q.703	- Marinaio Appl. B.do ex Lege 30/78	L.2.500=
Liv.7°	c.q.707/720	- Aiuto Motorista	L.2.500=
Liv.7°	c.q.705/718	- Applicato di Bordo	L.2.500=
Liv.7°	c.q.721	- Conduttore di natante ausiliario	L.2.500=
Liv.7°	c.q.708/719	- Fuochista abilitato	L.2.500=
-----			
Liv.8°	c.q.803/814	- Marinaio	L.2.300=

*20000*

*F M D P*

*10/11*

*Uff. Affari A*

Rimane inteso che il personale rivestente qualifiche anche di settori diversi dal navigante (esempio cantiere) qualora venga imbarcato avrà diritto a fruire della istituenda indennità, in relazione alla mansione esplicata a bordo.

La suddetta indennità verrà erogata al personale secondo le modalità previste dall'accordo 21.7.81 e anche al personale che interrompa il servizio "a bordo" per uno dei casi previsti dall'accordo stesso, sottoscritto dalla Gestione Governativa e dalle Organizzazioni Sindacali;

- e) la Gestione Governativa provvederà a garantire, mediante apposita copertura assicurativa a carico dell'azienda secondo quanto previsto dall'allegata bozza di "Polizza Tutela Legale - Navigazione Laghi", un contributo per le spese giudiziarie e legali che il personale rivestente qualifiche di comando dovesse sostenere in caso di eventuale sinistro occorso durante lo svolgimento delle proprie funzioni. Detto contributo sarà garantito fino ad un importo, per ogni sinistro, di L.50.milioni;
- f) per quanto riguarda l'aliquota di risarcimento danni a carico del personale ai sensi dell'art.38 All. A) R.D. 8.1.1931 n.148, già applicata nella misura fino ad un massimo del 10%, le parti convergono che a decorrere dall'1.5.91 si provvederà ad applicare la suddetta

aliquota fino ad un massimo dell'1% del danno.

La Gestione Governativa si impegna ad effettuare l'inchiesta amministrativa interna, in caso di incidenti, entro 90 giorni dalla data degli stessi;

- g) le parti si danno reciprocamente atto che, per quanto riguarda la "medicina preventiva" sono stati perseguiti obiettivi comuni, anche se sperimentalmente limitati alla Direzione di Esercizio di Navicomo per la maggior disponibilità delle strutture pubbliche Sanitarie locali. Al fine di completare ed estendere tale esperienza, le parti si impegnano a ricercare e definire metodologie diagnostiche anche mediante il supporto di strutture e specialisti di medicina del lavoro, al fine di conoscere le tipologie di controllo sanitario delle possibili insorgenze di patologie attinenti l'ambiente di lavoro.

Il presente accordo ha validità 1.7.1989/30.6.1992, fatte salve le decorrenze degli istituti espressamente previste nel presente accordo.

La validità del presente accordo è subordinata all'approvazione degli organi tutori per la Gestione Governativa e delle assemblee dei lavoratori per le Organizzazioni Sindacali.

Letto, confermato e sottoscritto.

*Di Dare Afi*

Impegno tra le parti.

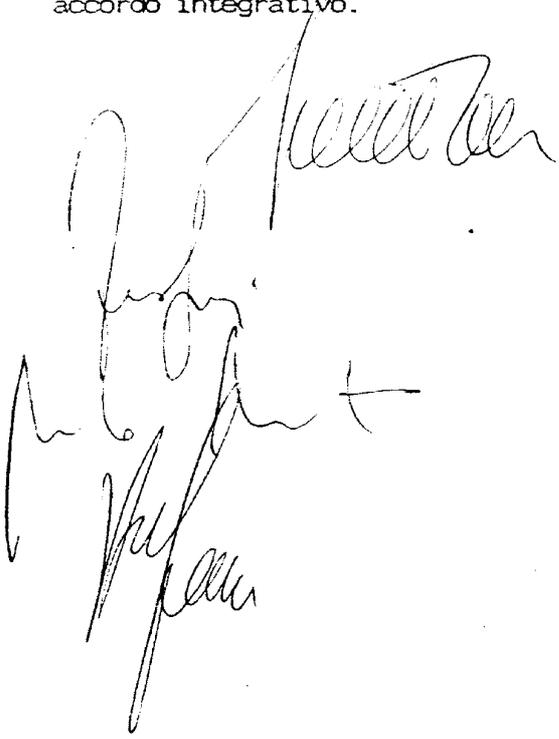
*[Signature]* *[Signature]* *[Signature]* pag.10

*Massimiliano A*  
*[Signature]*

Le parti convengono di ritenere non più procrastinabile la ricerca per una soluzione al problema del riconoscimento della professionalità dei Comadanti.

Si impegnano pertanto, a far tempo dal mese di ottobre 1991, ad esaminare tali problematiche e ad individuare, compatibilmente con le disponibilità economiche aziendali, un'idonea soluzione.

Quanto sopra dovrà concludersi comunque entro la scadenza del presente accordo integrativo.

A cluster of several handwritten signatures in black ink, overlapping each other. The signatures are cursive and difficult to read, but appear to be from multiple individuals.

Elis Dall'Aplis  
Com. M.  
Antonio Mazzonaro